



CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATAREA DISCRIMINĂRII
Autoritate de stat autonomă

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

HOTĂRÂREA NR. 72
din 27.01.2016

Dosar nr.: 364/2015

Petiția nr.: 4002/10.06.2015

Petent:

Reclamat:

Obiect: tratament discriminatoriu aplicat fiicei petentului pe criteriul apartenenței religioase (musulmană)

I. Numele, domiciliul sau reședința părților

I.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petentului

I.1.1.....,

I.2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamatului

I.2.1....., educator în cadrul Grădiniței Școlii nr. 81 București, str. Nerva Traian nr. 33, sector 3

II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare

2.1. Petentul sesizează o posibilă faptă de discriminare ce constă în tratamentul discriminatoriu aplicat fiicei petentului pe criteriul apartenenței religioase (musulmană).

III. Procedura de citare

3.1. În temeiul art. 20, alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura legală de citare a părților.

3.2. Prin adresa nr. 4002/17.06.2015 a fost citat petentul, iar prin adresa nr. 4231/17.06.2015 a fost citată prima parte reclamată pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 30.06.2015.

3.3. Procedură legal îndeplinită.

3.4. Prin adresa nr. 5379/CC/sp/22.06.2015, înregistrată la Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării cu nr. 4403/25.06.2015, Autoritatea Națională pentru Protecția Drepturilor Copilului și Adopție din cadrul Ministerului Muncii, Familiei, Protecției Sociale și Persoanelor Vârstnice aduce în atenția Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării

aspectele semnalate de petentulreferitoare la o posibilă faptă de discriminare a fiicei acestuia, cu precizarea de a i se transmite, atât petentului, cât și ANPDCA, punctul de vedere al instituției.

IV. Susținerile părților

Susținerile petentului

4.1.1. Petentul arată că doamna educatoare a fiicei sale a încălcat drepturile copilului în procesul educațional din anul școlar 2014-2015. Astfel, petentul condideră că fiicei sale i-a fost încălcat dreptul la educație, la nediscriminare și la egalitate de tratament.

4.1.2. În anul școlar 2013-2014 fiica petentului a fost înscrisă la o grădiniță particulară, iar în anul 2014 copilul a fost înscris la o grădiniță de stat nou deschisă unde ca educatoare a fost desemnată partea reclamată.

4.1.3. De la început petentul a informat-o pe doamna educatoare că fiica sa este de religie musulmană, familia sa fiind mixtă, mama, soția petentului, având origine siriană. În acest sens, petentul a rugat-o pe doamna educatoare să înțeleagă și să respecte identitatea religioasă a acestui copil și, pe cât posibil, să adapteze programul individual și raportat la acest fapt.

4.1.4. Petentul arată că deși s-a arătat foarte deschisă, înțelegătoare și tolerantă religios, în realitate, pe parcursul anului școlar, doamna educatoare nu numai că nu a ținut cont în niciun mod de această particularitate dar, mai mult decât atât, a tratat copilul într-un mod discriminatoriu, fiind deranjată de faptul că este altfel și a folosit activitate ei în sensul "îndoctrinării" cu obiceiuri și tradiții care nu țin de identitatea fiicei petentului.

4.1.5. Petentul menționează că inițial a trecut cu vederea aceste aspecte pe care aceasta le motiva în sensul că nu-l strică copilului să cunoască tradițiile și obiceiurile creștine precum Moș Nicolae, Moș Crăciun (Nașterea Domnului), încondeierea ouălor, Învierea Domnului, deși petentul apreciază că aceste aspecte nu ar trebui atât de aprofundate la o grădiniță publică la o vârstă atât de fragedă. Abuzul doamnei educatoare și reaua credință a acesteia s-a dovedit însă la momentul pregătirii serbării de sfârșit de an când copilului petentului (musulman) i s-a dat spre învățare pentru a fi recitată o poezie despre iarnă în care erau elogiuate sărbătorile și ritualurile creștine.

4.1.6. Relatându-i doamnei educatoare nemulțumirea legată de faptul că unui copil musulman i s-a atribuit o asemenea poezie, aceasta a răspuns sec petentului că nici măcar nu s-a gândit la aceste aspecte și nu înțelege de ce îl deranjează aceste lucruri, dar că îi va da fetiței o altă poezie despre vară.

4.1.7. O altă nemulțumire a petentului este legată de faptul că la serbările anterioare din cei 15 copii, doar 3 copii aveau roluri, restul făcând figurație. Petentul a subliniat faptul că tuturor copiilor trebuie să li se acorde un tratament egal și a rugat-o pe doamna educatoare ca la serbarea de final să realizeze un echilibru între copii.

4.1.8. Petentul arată că la serbarea din data de 05.06.2015 doamna educatoare a plasat-o pe fiica petentului la extremitatea semicercului, aceasta neputând fi văzută de auditoriu, de multe ori doamna educatoare fiind cu fața la ceilalți copii și cu spatele la fiica petentului. În cadrul serbării, ca și în serbările precedente, doar trei copii au fost vedete, restul copiilor făcând figurație.

4.1.9. Petentul consideră că fiica sa nu a fost tratată în mod egal, a fost discriminată și i-au fost provocate sentimente de inferioritate.

Susținerile părții reclamate

4.2.1. Partea reclamată își exprimă punctul de vedere prin care arată că petentul a făcut mai multe petiții la adresa sa, înaintate Inspectoratului Școlar, Primăriei Sectorului 3 și C.N.C.D. – ului, dar nu s-a adresat, așa cum ar fi fost normal, mai întâi școlii.

4.2.2. Partea reclamată arată că are peste 40 de ani vechime în învățământ cu gradații de merit consecutive peste 9 ani, a participat la discuțiile din MECTS pentru publicarea noilor metodologii în reforma educației, este metodist de peste 30 de ani, cu publicații în reviste de pedagogie, astfel că nu și-ar fi permis cu nimeni, mai ales cu un copil de 5 ani să săvârșească acte necugetate de discriminare sau de încălcare în vreun fel a drepturilor copilului.

4.2.3. Partea reclamată precizează că din cei 20 de copii înscriși în grup și 17 copii ce au frecventat în mod curent grădinița, fiica petentului este singura care după mamă este musulmană, fiind de origine siriană.

4.2.4. Partea reclamată menționează că relația cu părinții fetei a fost bună, tatăl ajutând chiar la montarea unui dulap în sala de clasă.

4.2.5. Partea reclamată arată că nu a avut niciodată în intenție să facă educație religioasă copiilor, nefiind nici profesor de religie, nici preot, dorind să pună accentul doar pe latura culturală a tradițiilor cu ocazia sărbătorilor. A încercat să dezvolte la copii sentimente de prietenie, respect, conviețuire pașnică și nu a încălcat drepturile copilului în ceea ce o privește pe fiica petentului când i-a dat o poezie (un rol) destul de lung pentru vârsta ei și ținând cont de particularitățile individuale ale copilului, de aptitudinile ei, de stările ei emoționale, de capacitatea ei de memorare și redare.

4.2.6. La serbarea de iarnă fetița a dorit o poezie, dar nu reușit să recite rolul, iar educatoarea după puțin timp a rugat-o să încerce să spună poezia din nou, iar fetița a reușit foarte bine să spună poezia fără ajutor prea mult. La serbarea lui Moș Crăciun au participat toți membrii familiei petentului, dar partea reclamată nu a văzut nicio reacție negativă atunci.

4.2.7. La serbarea de sfârșit de an 2014/2015 partea reclamată a împărțit rolurile lăsându-i pe copii să aleagă, iar fiica petentului a dorit să fie zâna iernii, deoarece prezentau "Sceneta anotimpurilor". Rolurile copiilor au fost împărțite părinților la ședința cu părinții. Petentul a venit ulterior la clasă și a zis că nu dorește rolul ales de fiica sa deoarece în poezie se vorbește pe lângă despre fenomenele specifice iernii legate de natură și de venirea lui Moș Crăciun. Partea reclamată a dat fetei un alt rol și anume zâna de vară.

4.2.8. Partea reclamată arată că dispunerea copiilor în semicerc s-a făcut după ordinea desfășurării cronologice a anotimpurilor și nu a stat deloc în mod intenționat cu spatele la fiica petentului, ci a stat în mijloc pentru a ajuta un băiețel să-și spună poezia, a-i încuraja pe copii.

4.2.9. Partea reclamată afirmă că petentul aduce atingere demnității sale de dascăl și face remarci riscante numindu-i pe unii dintre copii figuranți și precizând că nu înțelege criteriile după care s-au acordat rolurile în cadrul serbării.

4.2.10. Partea reclamată arată că a încercat să protejeze fiica petentului din punct de vedere etnic, chiar a rugat-o să învețe un cântecel sau o poezie în limba maternă pe care să le prezinte la serbare, dar acest lucru nu s-a întâmplat. Partea reclamată menționează că rămâne deschisă la propunerile familiei pe viitor, iar în ceea ce o privește pe fetiță, aceasta este extrem de drăguță și plăcută, iubită de copii și de partea reclamată, de personalul grădiniței, nu are probleme majore de integrare, astfel încât pe viitor se dorește să existe mai multe succese împreună.

V. Motivele de fapt și de drept

5.1. Prin petiția formulată și trimisă spre soluționare Consiliului Național pentru Combaterea Discriminării acesta este sesizat cu privire la tratamentul discriminatoriu aplicat fiicei petentului pe criteriul apartenenței religioase (musulmană).

5.2. Potrivit art. 20 alin. 6 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, persoana interesată are obligația de a dovedi existența unor fapte care permit a se presupune existența unei discriminări directe sau indirecte, iar persoanei împotriva căreia s-a formulat sesizarea îi revine sarcina de a dovedi că faptele nu constituie discriminare. În fața Colegiului director se poate invoca orice mijloc de probă, inclusiv înregistrări audio și video sau date statistice.

5.3. Pentru existența unei fapte de discriminare trebuie să avem două situații comparabile la care tratamentul aplicat să fi fost aplicat diferit pe baza unui criteriu. Colegiul director trebuie să analizeze din mijloacele de probă și înscrisurile aflate la dosar, în ce măsură se poate reține un raport de cauzalitate între faptele imputate și criteriul invocat (apartenența religioasă).

5.4. Or, în raport de susținerile părților și înscrisurile depuse la dosar, Colegiul director este de opinie că, în prezenta speță, nu pot fi reținute mijloace probatorii de natură a reține prezumția săvârșirii unei discriminări împotriva petentului, pe considerentul apartenenței religioase.

5.5. Astfel, Colegiul director reține că, raportat la aspectele sesizate, tratamentul discriminatoriu aplicat fiicei petentului pe criteriul apartenenței religioase (musulmană), faptele nu se probează.

5.6. Colegiul director reține că, în lumina art. 20 alin. 6 din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, în materia discriminării sarcina probei este împărțită în sensul că petentului îi revine sarcina să dovedească existența unor fapte care permit a se presupune existența unei discriminări.

5.7. Trebuie subliniat faptul că în sarcina petentului cade obligația de a proba săvârșirea unor fapte de discriminare, fapte probate la nivel de certitudine.

5.8. Față de aceste considerente, Colegiul director reține, având în vedere susținerile părților și înscrisurile depuse la dosar, că nu există o dovadă a săvârșirii unor fapte care pot fi considerate discriminare.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20 alin. (2) din O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată, **cu unanimitate de voturi pentru** ale membrilor prezenți la ședință,

COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:

1. aspectele sesizate de petent nu se probează;
2. o copie a hotărârii se va comunica părților și Autorității Naționale pentru Protecția Drepturilor Copilului și Adopție din cadrul Ministerului Muncii, Familiei, Protecției Sociale și Persoanelor Vârstnice

VI. Modalitatea de plată a amenzii

Nu este cazul

VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

Membrii Colegiului director prezenți la ședință

Asztalos Csaba Ferenc – membru

Bertzi Theodora – membru

Dincă Ilie – membru

Gheorghiu Luminița – membru

Haller István – membru

Jura Cristian – membru

Lazăr Maria – membru

Manole Florin Petre – membru

Popa Claudia Sorina – membru

Hotărâre redactată de: L.M. și A.S.

Notă: prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal, potrivit **O.G. nr. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare și Legii nr. 554/2000 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.